

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat**

Székhely: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.

Adószám: 15516006-2-42

Bankszámlaszám: 11784009-15516006

K S H szám: 0108208

Képviseli: Kovács Péter, polgármester

mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**)

másrészről

**SWIETELSKY Magyarország Kft.**

Székhely: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.

Cégjegyzékszám: Cg. 01-09-897738

Adószám: 14300327-2-44

Bankszámlaszám: 17810007-03014611-00000006

Képviseli: Szajki Ferenc, területi igazgató

Kovácsné Szlama Margit, területi gazdasági vezető

mint Vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**)

között a mai napon az alábbiak szerint:

### **1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA:**

- 1.1. Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a KÉ 10766/2010 számon indított közbeszerzési eljárás során elnyert **Bekecs utca (Monoki u. - Fácánkert u.) és Fácánkert utca (Bekecs u. – HÉV átjáró) burkolat-felújítási munkáinak kivitelezését** az átadott tervdokumentáció, amely jelen szerződés mellékletét képezi, és a vonatkozó szabványok szerint.
- 1.2. Megrendelő az alábbi hatósági és közműengedélyeket adta át Vállalkozónak: közmű nyilatkozatok, közútkezelői hozzájárulás.

### **2. A SZERZŐDÉS ÖSSZEGE:**

- 2.1. A vállalkozói díj tartalmazza az 1. pontban szereplő munkának a teljes műszaki tartalmára vonatkozó költségét a jelen szerződésben meghatározott átadási határidőre:

**nettó 22.895.959,- Ft**, azaz nettó Huszonkettőmillió-nyolcszázkilencvenötezer-kilencszázötvenkilenc forint

**+ 5% tartalékkeret: 1.144.798,- Ft**, azaz Egymillió-egyszáznegyvennégyezer-hétszázkilencvennyolc forint

**+ 25% ÁFA 6.010.189,- Ft**, azaz Hatmillió-tízezer-egyszáznyolcvankilenc forint

**Összesen: bruttó 30.050.946,- Ft**, azaz bruttó Harmincmillió-ötvenezer-kilencszáznegyvenhat. forint



Abban az esetben, ha az 5%-os tartalékkeret összege nem kerül teljes körűen felhasználásra, akkor a fennmaradó összeggel – tételes elszámolás után – a szerződés összege csökkentésre kerül. Az 5%-os tartalékkereten kívüli műszaki tartalom ellenértéke átalányárként érvényesíthető.

2.2. Vállalkozó a 2.1. pontban meghatározott vállalkozási díjon kívül többletköltséget nem érvényesíthet.

3.) **A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSI HATÁRIDEJE:**

A kivitelezés befejezésének, mely egyben a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdésének időpontja is:	<b>2010. szeptember 24.</b>
--	-----------------------------

Megrendelő előteljesítést elfogad.

4.) **PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁS:**

4.1. Ajánlatkérő előleget nem biztosít. A műszaki ellenőr által előzetesen igazolt számla ellenértékének kiegyenlítése a teljesítéstől számított 30 napon belül átutalással történik. Számla csak hiány- és hibamentes műszaki átadás-átvételi eljárás lezárása után nyújtható be a teljesítésigazolás alapján az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § rendelkezéseinek figyelembevételével.

A Megrendelő a Kbt. 305.§ (4) bekezdése szerinti feltételek teljesülése esetén felhatalmazza a pénzforgalmi szolgáltatóját, hogy a Vállalkozó részéről érkező beszedési megbízást teljesítse.

4.2. A tartalékkeret felhasználása a Vállalkozó közbeszerzési eljárás során benyújtott ajánlatában szereplő egységárak alapján történik. A tartalékkeret terhére végzett munkák elszámolása külön számla alapján történik a nettó ajánlati ár elszámolásával egyidejűleg.

4.3. Vállalkozó az elvégzett munkákról a hatályos pénzügyi szabályoknak megfelelően - az átalányáras elszámolás szabályai szerint meghatározottaknak megfelelően számlát állít ki, melynek négy (4) példányát Megrendelőnek megküldi.

4.4. Számla kiállításának alapja a Megrendelő és Vállalkozó 13.1. pontban megjelölt képviselője által aláírt teljesítésigazoló jegyzőkönyv. A számla fizetési határideje a teljesítés napjától számított 30. nap.

4.5. A számla hivatalos átvétele Megrendelő székhelyén történik.

4.6. Késedelmes számlafizetés esetén Vállalkozó jogosult a Ptk. szerinti késedelmi kamatot érvényesíteni.

5.) **KÖTBÉR, SZANKCIÓK, KÉSEDELEM:**

5.1. A teljesítési biztosíték mértéke a teljes bruttó vállalási ár 7%-a, melyet Vállalkozó legkésőbb a szerződés aláírásakor Megrendelő részére átad a Kbt. 53. § (6) bekezdés a) pontja szerinti módokon. A teljesítési biztosíték megfelelő, ha az feltétel nélküli, futamideje teljesítési határidőt követő 30. banki munkanapig tart.




- 5.2. A jóteljesítési biztosíték mértéke a teljes bruttó vállalási ár 5%-a, melyet Vállalkozó a számla benyújtásával egyidőben, a Kbt. 53. § (6) bekezdés a) pontja szerinti módokon Megrendelő részére átad. A jóteljesítési biztosíték futamideje az átadás-átvételi eljárás lezárását követő 3 év.
- 5.3. A Vállalkozó a teljesítési határidő, továbbá bármely részhatáridő késedelmes teljesítése esetén késedelmi kötbért köteles fizetni. A késedelmi kötbér alapja a bruttó vállalási ár. A Vállalkozó a jelen szerződésben meghatározottak késedelmes teljesítése esetén naponta a jelen szerződés 2.1. pontjában meghatározott bruttó vállalási ár 0,5%-át, de maximum, a 2.1. pontban meghatározott bruttó vállalási ár 7%-át köteles megfizetni. Megrendelő kijelenti, hogy hibás, nem I. osztályú teljesítést nem fogad el. Megrendelő jogosult a szerződést felmondani a késedelmes teljesítés 15. napján, és teljesítés elmaradása miatti kárát érvényesíteni.
- 5.4. A Felek rögzítik, hogy a Megrendelőnek különösen fontos érdeke fűződik ahhoz, hogy a Vállalkozó az útépítéssel érintett ingatlanokat az adott építési szakaszon a lehető legrövidebb ideig zárja el a gépjárműforgalom elől. Az az időintervallum, amíg egy-egy építési szakaszt nem lehet gépjárművel megközelíteni, nem haladhatja meg a Vállalkozó által a közbeszerzési eljárás során, az ajánlatában megadott időtartamot.
- 5.5. A késedelmi kötbér összegét a Megrendelő jogosult a benyújtott számlák összegéből levonni.
- 5.6. A kötbér fizetése nem mentesíti a vállalkozót a munka befejezését illető bármely kötelezettsége, vagy a szerződés értelmében ráháruló egyéb felelőségek és kötelezettségek teljesítése alól.
- 5.7. Vállalkozónak a teljesítés során bekövetkezett, a teljesítés módosítását vagy késedelmét eredményező körülményeket, valamint azok időtartamát az építési naplóba be kell jegyeznie, és a bejegyzést a műszaki ellenőrrel jóvá kell hagyatnia.

## 6.) JÓTÁLLÁSI ÉS SZAVATOSSÁGI FELTÉTELEK:

- 6.1. A vállalkozó szavatolja, hogy a munka vagy bármely része mentes a gyártás, a felhasznált anyagok és a kivitelezett munka bármilyen hibájától.
- 6.2. A jótállás időtartama 60 hónap. Megrendelő köteles a kötelező alkalmassági időn vagy jótállási időn belül jelentkező hibákat, illetve kifogásait a Vállalkozóval észlelést követő 3 (három) napon belül térítvevényes levélben, írásban, sürgős esetekben faxon, e-mail-en közölni.  
Abban az esetben, ha a kötelező alkalmassági időn vagy jótállási határidőn belül az út megsüllyedése, vagy a kopóréteg átrepedése jelentkezik, Vállalkozó köteles a lehető legrövidebb időn a hibás útszakaszt teljes szélességben kijavítani.
- 6.3. Hibabejelentés alapján, annak kézhezvételétől számított öt (5) napon belül Vállalkozó köteles helyszíni hibavizsgálatot tartani és ezt követő 48 órán belül állásfoglalását dokumentáltan közölni, valamint a hibaelhárítását megkezdeni. Az állásfoglalásában Vállalkozó ismerteti azokat az intézkedéseket, amelyeket a hiba haladéktalan kiküszöbölése érdekében megtett, beleértve a hiba megszüntetésének időpontját, megjelöli a hiba elhárításának kezdőidőpontját, a hiba elhárításának időtartamát. Vállalkozó köteles az elvégzett javításról kiadott igazolás egy (1) példányát a Megrendelő részére megküldeni.



- 6.4. A Vállalkozó részéről elvégzett munkákra a szerződéskötéskor érvényben lévő szavatossági rendelkezések vonatkoznak.
- 6.5. Amennyiben Vállalkozó a bejelentett hibát jogszerű kötelezettsége esetén nem szünteti meg, kijavítását nem vállalja, Megrendelő jogosult harmadik személlyel elvégeztetni, a javítás költségeit köteles Vállalkozó megfizetni. A javítás költségének mértékét a Vállalkozó utólag nem vitathatja.

#### 7.) **MEGRENDELŐI KÖTELEZETTSÉGEK:**


- 7.1. Megrendelő a jelen szerződésben vállaltak teljesítéséhez a teljes munkaterületet az Építésügyi Ágazati Szabványokban meghatározottak szerint a szerződés aláírását követő nyolc (8) napon belül Vállalkozó részére munkavégzésre alkalmas állapotban átadja. Szerződő Felek a munkaterület átadás-átvételét építési naplóban vagy jegyzőkönyvben rögzítik.
- 7.2. Megrendelő folyamatos műszaki ellenőrzést biztosít.  
A Megrendelő bármikor jogosult a Vállalkozó munkáját előzetes bejelentés nélkül a helyszínen ellenőrizni.  
Megrendelő műszaki ellenőre a Vállalkozó által vezetett építési naplót bármely időpontban ellenőrizheti, de legalább öt (5) munkanaponként köteles azt ellenőrizni. Az ellenőrzés megtörténtének igazolására a műszaki ellenőr az építési naplót szignálja.
- 7.3. Amennyiben Vállalkozó a rögzített véghatáridőre a munkát nem tudja elkészíteni, vagy nem a szerződött minőségben készíti el úgy Megrendelő tizenöt (15) nap elteltével jogosult a munkát harmadik személlyel elkészíttetni a Vállalkozó költségére és az ebből származó költségeket Vállalkozó részére áthárítani, valamint a munka nem vagy késedelmes teljesítéséből eredő kárát Vállalkozó köteles Megrendelő részére megtéríteni. Megrendelő ezzel egyidejűleg jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.
- 7.4. A megrendelő csak hiány, hibamentes és I. osztályú teljesítés átvételére köteles.

#### 8.) **VÁLLALKOZÓI KÖTELEZETTSÉGEK:**

- 8.1. Vállalkozó a szerződés tárgyát képező munkákat a hatályos jogszabályok, a kiviteli tervdokumentáció, a közbeszerzési ajánlat, az érvényes hatósági engedély és ezen vállalkozási szerződés feltételei alapján végzi el I. osztályú minőségben.
- 8.2. Vállalkozó vállalja, hogy teljesítése során az organizációs tervben foglaltaknak megfelelően jár el.
- 8.3. Vállalkozó a terv szerinti anyagok beépítését vállalja. Vállalkozó a beépített anyagok, szerelvények minőségét az érvényes jogszabályok és szabványok szerint vállalja, és azt minőségtanúsítvánnyal igazolja. A megvalósulási tervdokumentációt három (3) példányban Megrendelőnek átadja.
- 8.4. Vállalkozónak rendelkeznie kell a technológiai víz vételére a Fővárosi Vízművek Zrt. által a szerződés tárgyát képező munkára kiadott vízfordási engedéllyel, amelyet legkésőbb munkaterület átadás-átvételi eljáráson be kell mutatnia Megrendelőnek.




- 8.5. Vállalkozó köteles a saját tevékenységéből származó hulladékot folyamatosan összegyűjteni, és a munkaterületről hivatalos lerakóhelyre elszállítani. Az ebből eredő költségeket Vállalkozó viseli. Vállalkozó viseli továbbá az esetlegesen jelentkező felszíni víztelenítési költségeket.
- 8.6. Vállalkozó a kiviteli tervekben egyértelműen feltüntetett munkaterületre, annak környezetére illetve a megnyitandó munkahelyekre eső meglévő közművezetékeket köteles megvédeni, állagmegóvásukról gondoskodni, elszennyeződésüket megakadályozni.
- 8.7. Vállalkozó köteles a szerződés teljesítését akadályozó valamennyi körülményről a Megrendelőt haladéktalanul írásban értesíteni és egyben saját hatáskörében eljárni azok elhárítása érdekében.
- 8.8. Vállalkozó köteles a munkaterületen felelős műszaki vezető személyében állandó műszaki képviselőt biztosítani, valamint az építési naplót a helyszínen tartani.
- 8.9. Vállalkozó vállalja, hogy gondosan betartja az alkalmazandó társadalombiztosítási előírásokat és jogszabályokat, és fizeti valamennyi, a dolgozók alkalmazásának következtében adódó költségeket és adót.
- 8.10. Vállalkozó minden körülmények között felelősséget vállal a személyzetéért, alvállalkozóiért a Megrendelővel és valamennyi hatósággal szemben. Vállalkozó a szerződés teljesítése során csak vele, illetve alvállalkozójával munkavégzésre irányuló érvényes jogviszony alapján foglalkoztatott személyeket vehet igénybe.
- 8.11. Vállalkozó egyedül viseli a felelősséget a személyzete egész higiéniai és biztonsági feltételeinek minden eszközzel való biztosításáért, biztonságáért, az érvényben lévő jogszabályok által meghatározott higiéniai és biztonsági szabályok általuk való betartásáért.  
Vállalkozó dolgozói a munkaterületen csak egységes megkülönböztethető munkaruhában lehetnek jelen a munkaterületen.
- 8.12. Vállalkozó a kivitelezés megkezdése előtt a munkaterület és környezete meglévő állapotáról két (2) példány videofelvételt készít, amelynek egy (1) példányát Megrendelőnek átadja a munka megkezdését megelőzően.
- 8.13. Az eltakarásra kerülő munkarészről az eltakarást megelőző három (3) nappal Vállalkozó írásban értesíti a Megrendelő által megjelölt Műszaki ellenőrt, megjelölve az eltakarás időpontját.
- 8.14. Vállalkozó köteles munkáját olyan elvárható gondossággal megszervezni, hogy minden előre látható akadály időben megszüntethető legyen, és ennek érdekében Megrendelő figyelmét ezen akadályoztatásokra időben felhívja.
- 8.15. Vállalkozó köteles az állag-, vagyon és életvédelem tekintetében minden szükséges intézkedést megtenni. Vállalkozó ennek elmulasztásából vagy a nem szakszerű munkavégzésből eredő károkért teljes körű felelősséggel - költségvállalás mellett - felel.
- 8.16. Amennyiben az építkezés közelében a kiviteli munka által veszélyeztetett épület helyezkedik el, akkor Vállalkozó a munkahely átvétele előtt állagfelvételt készített és annak egy (1) példányát Megrendelő részére a munkák megkezdése előtt átadja.



8.17. Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával Vállalkozó jogosult anyagbeszerzési akadály esetén a műszaki tervektől eltérő, más, de műszakilag és számszakilag egyenértékű és azonos rendeltetésű anyagot is beépíteni a tervező és a műszaki ellenőr írásos hozzájárulásával.

## 9. MUNKA ÉS TŰZVÉDELEM:

9.1. Vállalkozó a szerződéses tevékenysége alatt folyamatosan köteles teljes körűen a saját felelős hatáskörében az érvényes munkavédelmi és tűzvédelmi előírásokat betartani és betartatni, dolgozói, alvállalkozói részére a munkavédelmi előírások szerinti egészségügyi vizsgálatokat elvégeztetni, a munkavédelmi oktatásokat megtartani, a szükséges védelmi és biztosító eszközöket rendelkezésre bocsátani, alkalmazni és használatukat folyamatosan ellenőrizni.

9.2. Az építkezés általános rendjét Vállalkozó Megrendelővel egyeztetni köteles.

9.3. Amennyiben Vállalkozó a Megrendelő munka- és tűzvédelemmel kapcsolatos utasításait azonnal nem hajtja végre, úgy Megrendelőnek joga van a munka és tűzvédelmi hiányosságokat Vállalkozó költségére megszüntetni.

## 10. KÁRESETEK:

10.1. Káreset bekövetkezésekor minden esetben a lehető legrövidebb időn belül jegyzőkönyvet kell felvenni. A jegyzőkönyv felvételénél jelen kell lennie a károkozónak, esetleges tanuknak és a Vállalkozónak is. Amennyiben Vállalkozó nem tartózkodik a munkaterületen, úgy a jegyzőkönyvben rögzített tényekre a jegyzőkönyv átvételét követő 24 órán belül Vállalkozónak írásban reagálni kell. Ennek elmulasztása esetén a jegyzőkönyvben rögzített tények a későbbiekben általa nem kérdőjelezhetők meg.

10.2. Vállalkozó köteles azonnal írásban jelenteni Megrendelőnek, ha egy harmadik fél az ő teljesítésében károkat okozott.

10.3. Amennyiben a szerződés szerinti Vállalkozónak átadott munkaterületen a Vállalkozó által okozott kár keletkezik és azt Vállalkozó nem téríti meg, úgy Megrendelő jogosult az okozott kár költségeit a Vállalkozó teljesítéséből levonni.

## 11. ÁTADÁS-ÁTVÉTEL:

11.1. A műszaki átadás-átvételtől jegyzőkönyv készül, amely tartalmazza a megvalósulási terveket 3 példányban, mérési jegyzőkönyveket, műbizonylatokat és egyéb, az átadáshoz szükséges nyilatkozatokat.

11.2. Megrendelőnek joga van a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben a hiányok megszüntetésére vonatkozóan határidőket megjelölni. Ezek a határidők nincsenek halasztó befolyással a szerződés késedelmi kötbér megállapodásaira.

11.3. Átadás-átvételi jegyzőkönyv felvételére a Vállalkozó távollétében is sor kerülhet, ha Vállalkozó megbízottja előzetes értesítés ellenére nem jelenik meg. Az így felvett jegyzőkönyvben foglalt megállapításokra Vállalkozónak 3 napon belül írásban kell reagálnia. Ennek elmulasztása esetén Vállalkozó elismeri a kifogásokat és egyetért a jegyzőkönyv megállapításaival.

*Am*

11.4. Az átvétel lényeges hiányosságok esetén Megrendelő részéről megtagadható.

## 12. ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK:

- 12.1. A Megrendelő bármikor jogosult ellenőrizni a Vállalkozó által a munkaterületen foglalkoztatott személyeket. Amennyiben a Megrendelő bármilyen szabálytalanságot tapasztal, úgy haladéktalanul értesíti az illetékes hatóságot tekintettel különösen a munkaügyi ellenőrzésről szóló 1996. évi LXXV. törvény 1. § (5) és 3. § (2) bekezdésére. Abban az esetben, ha a hatóság jogsértést állapít meg, úgy a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.
- 12.2. A munkaterület átadás-átvétele építési naplóban, vagy annak elválaszthatatlan mellékletét képező jegyzőkönyvben történik. A naplóban szerződő felek képviselői rögzítik a munkaterület átadásával kapcsolatban teendő esetleges intézkedéseiket és az együttműködés részletes feltételeit.
- 12.3. A szerződésben meghatározott munka elvégzése akkor tekinthető teljesítettnek, befejezettnek, ha a Megrendelő által jóváhagyott tervdokumentáció alapján a munka I. osztályú minőségben elkészült és azt Vállalkozó Megrendelőnek a műszaki átadás-átvételi eljárás keretében átadta, illetve az átvételhez valamennyi érintett közmű üzemeltető és szakhatóság hozzájárult.
- 12.4. Vállalkozó a kivitelezéssel kapcsolatban nyilvános közleményre és reklámok kihelyezésére csak Megrendelő beleegyezésével jogosult. Vállalkozó a munkaterületen kívül felvonulási építményt, anyagdepóniát csak az Önkormányzat vonatkozó rendelete szerint létesíthet.
- 12.5. A bontásból származó, újra felhasználható kőanyagokat, szegélyköveket az Önkormányzat Demeter utcai telephelyére kell szállítani.

## 13. EGYÉB MEGÁLLAPODÁSOK:

- 13.1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésével kapcsolatban
- a.) Megrendelő részéről: Pappné Furdan Mária  
Tel: 401-1674, Fax: 401-1491
- b.) Vállalkozó részéről: Mikusik Béla, felelős műszaki vezető  
Tel: 30/991-9570, Fax: 27/392-250  
Rákóczy György, főépítésvezető  
Tel: 20/954-50-31, Fax: 27/392-250 jogosultak eljárni.
- 13.2. A Vállalkozó kijelenti, hogy a szerződéskötés időpontjában rendelkezik érvényes (építési-szerelési) felelősségbiztosítással és a biztosítási kötvény másolatát a szerződéskötés időpontjáig Megrendelőnek átadta.
- 13.3. Szerződést csak kétoldalúan és cégszerűen aláírt megállapodással lehet módosítani, illetve kiegészíteni a Kbt. rendelkezéseinek figyelembevételével.
- 13.4. A szerződés részeként, azzal összetartozóan kezelendő az ajánlati felhívás, az ajánlati dokumentáció és az ajánlat.



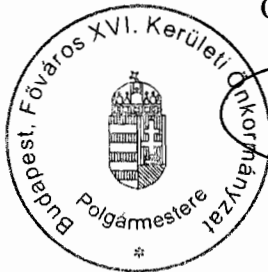


- 13.5. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vállalkozási szerződésekre vonatkozó rendelkezései az irányadók. Szerződő felek esetleges jogvitájukat elsősorban békés úton, egyeztetéssel kísérik megoldani.
- 13.6. Jelen szerződésre a magyar jog az irányadó. A szerződés nyelve magyar.
- 13.7. E szerződés az aláírás napján, a felek kétoldalú aláírásával lép hatályba.
- 13.8. Jelen szerződés 6 eredeti példányban készült, melyből 4 példány Megrendelőé, 2 példány Vállalkozóé.

Jelen szerződést a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2010. augusztus 4.

Budapest Főváros XVI. Kerületi  
Önkormányzat



*[Handwritten signature]*  
Kovács Péter  
polgármester  
Megrendelő

SWIETELSKY Magyarország Kft.

*[Handwritten signature]* *[Handwritten signature]*  
Szajki Ferenc Kovácsné Szlama Margit  
területi igazgató területi gazdasági vezető

Vállalkozó  
SWIETELSKY  
MAGYARORSZÁG Kft.  
Ütépítés  
Közép-Magyarországi Főmérnökök és  
2120 Dunakeszi, Széchenyi út 135.  
Adószám: 14308327-2-04  
I.

Ellenjegyző: .....  
*[Handwritten signature]*

Pappné Furdan Mária